

OCTOBRE 2021

# LESECHOS

BULLETIN MUNICIPAL D'ESCHENTZWILLER

COMMUNE

ASSOCIATIONS

DIVERS

*D'hier et d'aujourd'hui...*



Photos: Mme VUANO et Mme SIMONET

## A VOS AGENDAS

### SALON DES VINS

Les 16 et 17 octobre se tiendra dans la salle du Muhlbach le traditionnel « Salon des vins ». Vous pourrez y découvrir des vins de différentes régions françaises et de quoi régaler vos papilles.

### COLLECTE DE SANG

La prochaine collecte aura lieu le lundi 29 novembre de 16h30 à 19h30 à la salle du Muhlbach.



### FENETRES DE L'AVENT

Depuis de nombreuses années, la commune fait appel aux âmes créatives du village afin d'égayer un peu la période qui précède Noël. Cela donne l'occasion aux petits et aux grands de partir à la découverte des rues illuminées.

Si vous avez l'envie de décorer et d'illuminer vos fenêtres, n'hésitez pas !

Vous pouvez vous manifester auprès de Maryline à la mairie.

Merci beaucoup !

### BOURSE DES CRAPAUDS

L'équipe du Futsal a le plaisir d'organiser à nouveau la bourse aux jouets et articles de puériculture. La manifestation se déroulera cette année **le dimanche 21 novembre 2021 à la salle du « Muhlbach »**. Les inscriptions, par mail uniquement, seront ouvertes à partir du 15 octobre à l'adresse : [fle68@numericable.fr](mailto:fle68@numericable.fr)

En espérant vous y retrouver.

L'équipe du futsal

### MARCHÉ DE NOËL

Un Marché de Noël sera organisé cette année par l'équipe de l'Île aux copains les 4 et 5 décembre.

Cette manifestation, souhaitons-le, nous fera entrer de manière agréable dans la période des fêtes de Noël.



***Pour toutes les manifestations se déroulant à la salle polyvalente, les gestes barrières, le Pass sanitaire et la BONNE HUMEUR seront bien entendu de la partie. Venez nombreux, et n'oubliez pas vos masques.***

## SOMMAIRE

<b>COMMUNE</b> 2 > 12	<b>ASSOCIATIONS</b> 13 > 17	<b>DIVERS</b> 18 > 28
--------------------------	--------------------------------	--------------------------

Journal du village d'Eschentzwiller  
Tiré à 800 exemplaires  
**Directeur de la publication** : Gilbert Iffrig, Maire  
**Responsable de la rédaction** : Patricia Rolland, Adjointe  
**Réalisation, rédaction et diffusion** : Mairie d'Eschentzwiller  
**Dépôt légal** : Octobre 2021  
**Impression** : Alsagraphic-Rixheim

## EMPLOI CIVIQUE POUR UN JEUNE DE 18 A 25 ANS

L'école primaire cherche à recruter un service civique à partir du mois d'octobre 2021.

Le service civique au sein de l'Education Nationale permet de s'engager sans condition de diplôme dans une mission d'intérêt général pour une durée de 9 à 10 mois.

Il s'agit d'un engagement volontaire portant sur des missions éducatives et civiques rémunérées.

Prendre contact directement avec l'école au 03 89 65 19 28.

## EN DIRECT DU CONSEIL MUNICIPAL



### SEANCE DU 12 AOUT 2021

#### Administration générale

#### **Motion proposée par la fédération nationale des collectivités concédantes et des régies (fnccr) et relative au projet « Hercule ».**

Le conseil municipal décide d'adopter la motion proposée par la Fédération Nationale des Collectivités concédantes et des régies (FNCCR) et relative au projet « Hercule », et demande :

que les autorités concédantes de la distribution publique d'électricité soient associées aux arbitrages concernant le projet Hercule de réorganisation d'EDF, notamment pour ce qui concerne Enedis ; que des garanties sur l'indépendance de la gouvernance d'Enedis par rapport aux intérêts des investisseurs financiers soient apportées ; qu'un objectif de versement à la maison-mère de dividendes plus élevés ne conduise pas à pénaliser les ménages, déjà frappés par la crise, par un renchérissement du prix de l'électricité ; que soit exclue toute remise en cause du droit de propriété des collectivités sur les réseaux de distribution, ce droit garantissant la possibilité pour les collectivités d'investir dans les réseaux, notamment ruraux, de veiller localement à la qualité de la distribution d'électricité et à son adaptation aux objectifs de transition énergétique ; que le caractère d'entreprise à capitaux publics d'Enedis soit préservé de façon à ne pas fragiliser le monopole qui lui est attribué par la loi ; que EDF-SEI, dédié à la distribution et à la fourniture d'électricité dans les zones non interconnectées, dont le besoin de financement est garanti par la péréquation tarifaire et financière, ne soit pas fragilisée par son inclusion dans la branche réputée financièrement excédentaire d'EDF.

Mais aussi que plus globalement le portage par le groupe EDF du tarif réglementé de vente péréqué soit sécurisé. », et que cette motion soit transmise à EDF, ENEDIS, à la FNCCR, au syndicat d'électricité et de gaz du Rhin et aux parlementaires dont Eschentzwiller dépend.

#### **Motion relative à la DGF dérogatoire**

Alors que les élus locaux dénoncent depuis de nombreuses années une Dotation globale de fonctionnement (DGF) inéquitable, et réclament sa révision, une note d'information des préfets aux maires présente l'expérimentation d'une formule de répartition dérogatoire de la DGF, contraire aux attentes des maires ruraux. Celle-ci permettrait de verser à l'EPCI les montants de DGF reçu par les communes. Ainsi, nous passerions d'une répartition technique de droit commun à une répartition politique aux mains des exécutifs des intercommunalités.

Depuis plusieurs décennies, les critères de répartitions de la DGF s'accumulent, se chevauchent et s'entrecroisent au point de rendre incompréhensibles les montants perçus par les communes d'une année sur l'autre et d'une commune à l'autre.

L'AMRF demande au Parlement de supprimer ces dispositions. Elle appelle l'ensemble des maires ruraux à ne pas se laisser tenter par cette dérogation, nouvelle étape de leur mise sous tutelle. Elle leur conseille de dire leur refus à une éventuelle proposition émanant de l'EPCI.

Nous proposons aux parlementaires de s'associer à notre demande auprès de l'État afin de réformer la DGF dans le sens d'une simplification, d'une prévisibilité et d'une réelle lisibilité. Elle doit être l'occasion d'une réduction des disparités entre communes. Le conseil municipal adopte la motion proposée par l'AMRF.

Ceci comme l'a initié le Sénat par amendement sur la répartition de la DGF lors du débat parlementaire sur le PLF 2021 pour réduire les inégalités territoriales.

De plus, l'AMRF demande que soit mis fin à la diminution constatée de cette dotation pour encore trop de communes rurales. Le conseil municipal a adopté cette motion.

### Affaires intercommunales

Approbation du rapport annuel d'activités 2020 du syndicat d'électricité et de gaz du Rhin

### Affaires patrimoniales

Location de la maison sise 2 Grand'rue : mise en location et projet de bail

Afin de pouvoir procéder à la mise en location de la maison d'habitation du 2 Grand'rue, des travaux de rénovation ont été réalisés et sont à ce jour achevés.

Il est envisagé de louer la maison d'habitation à compter du 1<sup>er</sup> septembre 2021 à travers un bail.

Monsieur le maire propose un loyer de 750 € par mois auquel s'ajouteront 15 € de charges mensuelles.

Le conseil municipal a adopté cette proposition.

## TRAVAUX D'ÉTÉ

### BARDAGE

Courant juillet, une équipe de sept bénévoles du village a finalisé la mise en place du bardage sur la façade « nord » de la salle polyvalente.

Six journées ont été nécessaires à ce travail d'équipe.

Les compétences des uns et des autres, complétées par l'apport d'outillage souvent personnel, ont permis à ce chantier de se dérouler dans une agréable ambiance de camaraderie.

La satisfaction d'un service rendu à la collectivité en fut la récompense.

La municipalité remercie chaleureusement ces courageux bénévoles.



Balançoires au plateau sportif





Trottoir partagé entre Eschentzwiller  
et Zimmersheim



Réfection des enrobés de la cour arrière de l'école primaire



## CROIX DU CIMETIÈRE

### Missionskreutz

Als Erinnerung an die Mission  
gehalt'en zu Eschentzweiler  
im Jahre 1898 vom 5. Bis 17 Januar.

Wer vom diesem Kreuze  
5 Vater unser- 5 Ave Maria  
zu Ehren der H Funf Wunden betet  
gewinnt einen Ablass von 300 Tagen  
den armen Seelen zunendbar

### Croix de Mission

Erigée en souvenir de la Mission  
paroissiale d'Eschentzwiller en 1898,  
(du 5 au 17 janvier)

Quiconque récite devant cette croix  
5 Notre père- 5 je vous salue Marie  
et la doxologie qui suit,  
en mémoire des cinq plaies du Seigneur Jésus,  
gagne une indulgence plénière  
de 300 jours destinée aux âmes du purgatoire.



## COMPOSTEURS SIVOM

Voici les dates des prochaines ventes à Mulhouse, ancien site industriel DMC, 13 rue de Pfastatt Bât 57, rue des Brodeuses (grande porte blanche accordéon pour camion, à gauche de la salle d'escalade) :

Mercredi 06 octobre de 14h à 18h

Mercredi 13 octobre de 14h à 18h

Le prix du composteur (400L) est toujours de 15€TTC.

Réservation obligatoire sur [jetermoins.mulhouse-alsace.fr](http://jetermoins.mulhouse-alsace.fr), ou par téléphone au Sivom de la région mulhousienne au 03 89 43 21 30.

**Règlement par chèque bancaire uniquement, à l'ordre du trésor public.**

## ENCOMBRANTS

Chaque troisième mercredi du mois a lieu la collecte des encombrants. Nous vous en rappelons les principes.

### Sont collectés :

- Meubles, sièges, canapés
- Lits, matelas, sommiers
- Cuisinières à gaz uniquement
- Résidus de bricolage familial : planches, papiers peints, petit outillage
- Petites pièces en ferraille
- Déchets verts en fagots liés

### Sont exclus de la collecte en porte à porte :

*(ces déchets sont à déposer en déchetterie ou être pris en compte dans les filières de traitement et de valorisation adéquates)*

- Réfrigérateurs
- Hifi, téléphonie, multimédia (téléviseur, ordinateur, etc...)
- Lave-vaisselle, lave-linge et électroménager
- Huiles végétales et minérales
- Piles
- Médicaments et produits toxiques
- Batteries
- Pneus
- Peintures et solvants
- Produits phytosanitaires
- Fûts de tout type fermés et non vidés
- Bouteilles de gaz

### Sont exclus également de la collecte des déchets encombrants en porte à porte :

- les déchets ménagers
- les déchets contaminés (hôpitaux, cliniques)
- les déchets spéciaux (inflammables, toxiques, corrosifs)
- les déchets des entreprises, grandes surfaces

**Quantités enlevées par collecte et par adresse : maximum 1m3**

**Déchets verts : ils doivent en priorité être déposés en déchetterie pour être recyclés.**



## BALAYAGE DES RUES

Pensez à faciliter le passage de la balayeuse en ne stationnant pas votre véhicule sur la chaussée.

Semaine 41 : jeudi 14 octobre 2021

Semaine 46 : jeudi 18 novembre 2021

Merci beaucoup.

## DÉCHETTERIES POUR ESCHENTZWILLER

Le Sivom met à votre disposition un réseau de 15 déchetteries intercommunales, vous pouvez vous rendre dans celle de votre choix. Elles sont réservées aux seuls habitants du Sivom de la région mulhousienne, sous peine de redevance.

**Attention**, un portique d'une hauteur de 1,90 m limite l'entrée des véhicules dans les déchetteries. Les particuliers dont le véhicule dépasse 1,90 m de haut sont invités à se rendre au **Centre de Tri, avenue d'Italie à Illzach** (service gratuit).

Les déchetteries sont réservées uniquement aux déchets issus des ménages et interdites à tous les déchets provenant d'une activité professionnelle.

Les déchets des artisans et des commerçants peuvent être amenés au **Centre de Tri à Illzach** (service payant) ou dans toute autre filière appropriée.

Plus d'informations sur le site du SIVOM de Mulhouse.

Liste des déchetteries:

Bourtzwiller, Brunstatt-Didenheim, Chalampé, Illzach, Kingersheim, Mulhouse-Coteaux, Mulhouse-Hasenrain, Ottmarsheim, Pfastatt, Pulversheim, Riedisheim, Rixheim, Sausheim, Wittelsheim, Wittenheim.

Consignes aux usagers:

Les instructions des agents doivent être impérativement respectées.

Les enfants doivent rester sous la responsabilité des parents.

Les animaux doivent être gardés dans le véhicule de l'utilisateur.

Il est interdit d'entrer dans les conteneurs de collecte des déchets et de se livrer à des actions de fouilles et de récupération.

Il est interdit de fumer et d'apporter du feu sous une forme quelconque dans l'enceinte de la déchetterie.

Les usagers sont tenus de maintenir la propreté des quais de déchargement.

Pour le déchargement des déchets, les usagers doivent se faire aider par leurs proches : les agents ne sont pas soumis à cette obligation.

Le dépôt sauvage sur le site et à l'extérieur de la déchetterie est interdit et passible de sanctions.

Le moteur du véhicule doit être coupé lors du déchargement des déchets.

Seuls les véhicules de moins de 1,90 m de haut sont autorisés.

Les usagers doivent impérativement trier leurs déchets selon le règlement en vigueur.

Les usagers doivent limiter leur vitesse à moins de 10 km/h.

Source: site du SIVOM



## ANNIVERSAIRES

Tous nos vœux de joies, bonheur et santé à  
Mme WESPIESER Marie-Thérèse, 85 ans le 03 juin  
Mme RIEDLINGER Monique, 80 ans le 04 juin  
Mme HENNEBERG Monique, 80 ans le 1er juillet  
M. RIOUAL Jean-Yves, 75 ans le 04 juillet  
Mme RIOUAL Mireille, 75 ans le 10 juillet  
M. SCHELCHER Gaston, 75 ans le 10 juillet  
M. GRAILLOT André, 97 ans le 12 juillet  
M. TOFANO Italo, 75 ans le 14 juillet  
M. FERT Claude, 75 ans le 18 juillet  
M. KLEINHANS Daniel, 75 ans le 29 juillet  
M. LANNOY Francis, 75 ans le 08 août  
M. SEEMANN Francis, 75 ans le 21 août  
M. MORITZ Jean-Paul, 91 ans le 22 août



## NOCES DE PALISSANDRE

Le 18 août dernier, Gérard et Gabrielle Lipp ont fêté leurs noces de palissandre.

Soixante-cinq ans de mariage !!!

Soixante-cinq ans de vie commune, cinq enfants, 11 petits-enfants, et à ce jour 15 arrière-petits-enfants, voilà qui fait rêver.

Nous souhaitons à ce couple sympathique une très bonne santé ainsi que beaucoup de bonheur, entouré de sa famille.



## EXCURSION ANNUELLE DES AINES DU VILLAGE

Cette année, les Aînés de notre village ont eu le bonheur de passer une journée ensemble après plus d'une année de restrictions liées au COVID.

Ils se sont retrouvés devant le Dorfhüss à une heure matinale pour prendre l'autocar qui a emmené les 66 participants en Suisse.

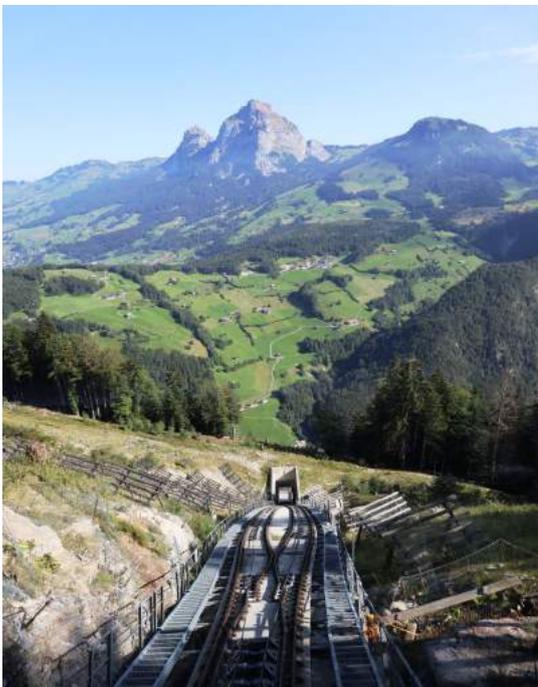
Après un arrêt petit-déjeuner, le voyage a repris jusqu'à SCHWYZ.

Cette commune alpestre a la particularité d'être équipée du funiculaire le plus raide du monde. Les téméraires Eschentzwillerois n'ont pas hésité à prendre place à bord.

Le funiculaire a traversé quatre tunnels creusés dans la montagne pour conduire les participants à STOOS, village piétonnier à 1900 mètres d'altitude. Après un petit moment pour découvrir les très beaux paysages, le déjeuner a été servi dans un restaurant du village.

L'après-midi, un temps libre a permis de prendre les télésièges pour monter jusqu'au sommet du FRO-NALPSTOCK (1922 mètres d'altitude) et admirer le merveilleux panorama sur le lac des Quatre Cantons et sur les montagnes environnantes.

La journée très ensoleillée et agréable, ainsi que l'organisation parfaite, ont ravi les participants qui ont passé une très belle journée, terminée dans la bonne humeur par une collation au Caveau.



Photos: M. Bruno CASI

## BIBLIOTHEQUE

2021	Vendredi de 16H à 18H	Samedi de 14H à 16H
OCTOBRE	01/10/2021 15/10/2021 30/10/2021	09/10/2021 23/10/2021
NOVEMBRE	12/11/2021 26/11/2021	06/11/2021 20/11/2021
DECEMBRE	10/12/2021 08/12/2021	04/12/2021 18/12/2021

La bibliothèque sera fermée pendant les vacances de Noël.

Nouveautés :

Dominique BARBERIS : Un dimanche à Ville-d'Avray

Bénédicte BELPOIS : Saint Jacques

Véronique de BURE : Un amour retrouvé

Anne SINCLAIR : Passé composé

Camille KOUCHNER : La famiglia grande

Mickaël CONNELLY : Le poète

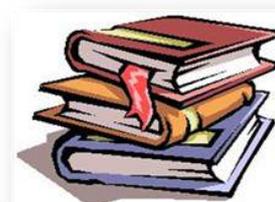
Bernard PIVOT : ... mais la vie continue

Ariane CHEMIN : Raoul : Une folie française

Virginie GRIMALDI : Les Possibles

Pierre LEMAITRE : Miroir de nos peines

Agnès LEDIG : Se le dire enfin



## ECOLES

### ORGANIGRAMME DES ECOLES

#### Ecole maternelle

Mme Corinne FEBVAY-CHOFFEL, directrice :

Petite section/Moyenne section : 24 élèves

Mme Josiane RICHERT, ATSEM.

#### Ecole primaire

Mme Chloé DUPONT

Grande section/CP : 24 élèves

Mme Patricia ROLLAND

CE1/CE2 : 25 élèves

Mme Erika DERSOIR, directrice :

CM1/CM2 : 24 élèves



## LES CM EN CLASSE-PROMENADE

C'est désormais presque une tradition. Tous les jeudis après-midi, quelle que soit la météo, les élèves de CM1/CM2 partent en « **classe promenade** ». Ils sortent dans le village et/ou dans la campagne qui l'environne. Leur mission ? Observer, écouter, sentir, se poser des questions.

En caracolant joyeusement sur les chemins, ils pratiquent également une activité physique régulière en extérieur, ce qui entre dans le cadre de l'éducation à la santé. Leur enseignante est là pour éveiller leur curiosité, répondre à leurs questions, en induire de nouvelles.

A leur retour en classe, ils produisent une trace écrite ou dessinée de la sortie avec ce qu'ils ont retenu, observé. A partir de ce matériau, l'enseignante élabore un document qui permettra de rappeler, de synthétiser et d'élargir les découvertes faites dans tous les domaines : agriculture, géographie, vocabulaire, sciences, histoire...

*Ainsi les apprentissages des enfants se construisent à partir de leurs expériences, de leurs observations et questionnements. Et, dans le contexte actuel qui nous poursuit depuis maintenant longtemps, sortir d'une atmosphère confinée permet de respirer. Au propre comme au figuré !*



## FESTIVAL RAMDAM 2021

### Festival de littérature de jeunesse de la MJC de Wittenheim

Traditionnellement organisé en mars – avril, le festival RAMDAM 2021 s'est déroulé, cette année, les 3 et 4 juillet 2021 sur le thème des oiseaux et de la nature. Avec une jauge de participants réduite, contexte sanitaire oblige, il a néanmoins pu offrir aux visiteurs des moments de plaisir, de découverte, de féerie autour des histoires et des livres pour la jeunesse.

Les enfants de l'école maternelle ont soutenu le festival RAMDAM.

A l'école, nous avons lu les 4 livres proposés par les organisateurs sur le thème des oiseaux. Puis nous nous sommes inspirés du livre préféré « **55 oiseaux** » pour réaliser un grand panneau collectif. Il fallait dessiner des oiseaux, les peindre, les coller sur un grand arbre. Nous avons réussi à faire « **l'arbre aux 44 oiseaux** ».

Nous avons beaucoup travaillé ensemble.  
Notre panneau a été exposé tout au long du Festival RAMDAM.  
Nous étions très fiers.



## DES NOUVELLES DES ARIAS...

Au moment où nous écrivons cet article, les effectifs pour la rentrée musicale affichent complets, tant pour l'éveil que pour les instruments. Nous remercions toutes les familles pour leur confiance et leur fidélité, malgré les deux années difficiles qui viennent de s'écouler. Il ne reste qu'à espérer que la situation sanitaire nous permette enfin de revivre une année « normale », riche en projets et activités.



**Ainsi, notre fête de Saint Nicolas, entourés des aînés du village, devrait avoir lieu le 12 décembre. Notre concert, annulé à deux reprises, est prévu pour le 20 mars 2022.** Nous comptons sur vous pour continuer à soutenir et encourager notre association. Merci

La présidente, Monique Coquet.



## COLLECTE DE SANG



Une première collecte pour 2021 a eu lieu mercredi 18 août 2021.

36 personnes (contre 51 en août de l'année dernière) se sont présentées. 33 d'entre elles ont été prélevées, dont 3 nouveaux dons.

Merci à toutes celles et à tous ceux qui ont fait ce beau geste de solidarité.

**La prochaine collecte aura lieu le lundi 29 novembre de 16h30 à 19h30 à la salle du Muhlbach.**

L'EFS (établissement français du sang) communique :

Dans la grande majorité des cas, il est possible de donner son sang après une injection contre la Covid-19, sans aucun délai d'ajournement à respecter. Le Pass sanitaire n'est pas nécessaire pour donner son sang.

Vous pouvez vous rendre en collecte sauf si vous avez été testé positif à la Covid-19.

Vous devez attendre 28 jours après le début des symptômes ou 14 jours après la disparition des symptômes avant de pouvoir donner.

Si vous êtes asymptomatique avec un test positif de Covid-19, vous devez attendre 14 jours à partir de la date du test.

Si vous avez été en contact étroit avec un cas confirmé de Covid-19, vous devez attendre 14 jours après le dernier contact, sauf si le test PCR, antigénique ou auto test est négatif.

**Nous vous attendons nombreuses et nombreux en novembre car l'EFS a besoin de vous sur la durée, de manière régulière, la demande en produits sanguins restant constante.**

## SOCIÉTÉ D'HISTOIRE D'ESCHENTZWILLER ET DE ZIMMERSHEIM

La société d'histoire d'Eschentzwiller et de Zimmersheim prévoit le calendrier d'activités ci-dessous pour la fin de l'année 2021.

- Le 12 octobre une conférence par M. Bernard Grünenwald sur « le procès en sorcellerie de Elisabeth Gwinner de Guebwiller »,
- Le 20 octobre une conférence de M. Gérard Leser sur la sorcellerie en Alsace.
- Du 30 octobre au 2 novembre, une exposition, organisée par la SHEZ, préparée par nos membres, Monique et Christian Voegtlin, initialement prévue pour 2020, dont le thème portera sur la sorcellerie en Alsace. Cette exposition aura lieu dans la salle polyvalente de Zimmersheim mise à notre disposition. Les horaires plus précis vous seront communiqués par courriel ou courrier et voie de presse dès que nous serons en mesure de le faire.

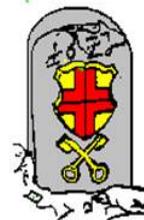
Une publication traitant du même sujet que l'exposition sera éditée à cette occasion.

- Dans le dernier trimestre de 2021, notre association et la commune d'Eschentzwiller organiseront une petite cérémonie d'inauguration de la croix de chemin située à côté de la Neumühl d'Eschentzwiller dont la restauration a été assurée par notre société d'histoire. Le calvaire restauré a été érigé à son emplacement, les finitions seront effectuées prochainement (voir article ci-après).
- 2020 a été une année vierge d'activités associatives. Notre comité a donc pris la décision de ne pas demander à nos membres de cotisation pour cette année. La publication éditée pour l'expo sera remise gracieusement aux membres, dès sa parution. La date de l'assemblée générale pour les années 2020 et 21 sera communiquée ultérieurement,

Si vous êtes intéressés par l'histoire ou si vous connaissez dans votre entourage des personnes qui le sont, n'hésitez pas à nous contacter et à venir à nos prochaines manifestations.

*L'accès aux conférences et à l'exposition sera réservé aux personnes munies d'un Pass sanitaire ou d'un test covid négatif, le port du masque y sera obligatoire.  
Ces dates sont susceptibles d'être annulées en fonction des conditions sanitaires.*

S.H.E.Z. 9 rue Bonbonnière 68440 ESCHENTZWILLER  
Tel. 03 89 65 49 16 – 06 81 02 46 10  
E-mail : ed.buhler@gmail.com



## LA CROIX DE CHEMIN DE LA NEUMÜHL

Depuis de nombreuses années, près de la Neumühl, l'un des anciens moulins d'Eschentzwiller, située sur le Muhlbach, dans un champ à droite d'un chemin (Baslerweg) reliant Eschentzwiller à Zimmersheim, se trouvait une croix rurale érigée en 1801.

Ce monument, situé au milieu d'une parcelle cultivée, a été plusieurs fois renversé lors des travaux agricoles. Après réparation, il a toujours été réinstallé au même endroit, donc confronté aux mêmes risques.

En 2014, la croix fut une nouvelle fois renversée et brisée en plusieurs tronçons par un engin agricole. Clément Kirchhoffer, alors président du conseil de fabrique, a déménagé la croix dans la cour du presbytère et s'est engagé avec le président de la société d'histoire, à la restaurer et à la déplacer sur un lieu où elle ne risquait plus d'être renversée.

Clément est malheureusement décédé depuis. La SHEZ s'est engagée à respecter la promesse qui avait été faite et à assurer la restauration de ce crucifix.

Grâce à l'intervention de M. Pierre Lipp, premier adjoint d'Eschentzwiller, le Conseil départemental représenté, à l'époque par Mme Bernadette Groff et M. Daniel Adrian a participé à cette restauration sous la forme d'une subvention de 1286 €. Mme Danielle Fessler, membre de la SHEZ, a offert une aide de 1000 €, la société d'histoire a financé le solde. La restauration a été assurée par un tailleur de pierre habitant à Auxelles Haut (90200) M. Cyril Besinge (atelier des Mines).

Les services communaux se sont occupés des travaux de transport, de l'enlèvement de la gangue de béton au pied du socle de la croix, du nettoyage, de la préparation de l'esplanade et du coulage de la fondation de la croix sur son emplacement actuel. M. Gérard Lorentz a fabriqué et mis en place le support métallique à l'arrière du calvaire et apporté son aide grâce à son tracteur agricole pour la mise en place du monument restauré.

Celui-ci a été déplacé à gauche du chemin sur un terrain appartenant à la commune d'Eschentzwiller. Les services communaux ont installé à côté de la croix un banc et une corbeille à papiers, ont élagué les arbres en place, planté des jeunes arbres, transformant cette parcelle en lieu de repos agréable et ombragé.

Nous remercions chaleureusement toutes ces personnes qui par leur intervention et leur dévouement ont permis la nouvelle installation de cette croix.

### Un peu d'histoire

Cette croix de chemin mesurant 290 x 56 cm, a été érigée en mémoire d'un habitant d'Eschentzwiller M. Joseph Kleinhaus (né le 9-11-1757, décédé le 26 juillet 1801). Aucune date ne figure sur la croix, mais comme elle a été érigée en mémoire de M. Kleinhaus, on peut raisonnablement penser qu'elle est de la même époque que le décès du dédicataire.

Malgré nos recherches dans les archives départementales, municipales et paroissiales, nous n'avons pas trouvé de traces écrites de la raison exacte de la présence de cette croix. Selon des témoignages oraux, qu'il faut prendre avec beaucoup de réserves, relatés dans le bulletin paroissial de juin 1970 édité par le curé Ackerer, ce Monsieur Joseph Kleinhaus serait mort à cet endroit lors d'une rixe. Il y eut sans doute un événement tragique sans lequel il n'y aurait pas eu cette croix de chemin, mais en l'absence de preuves écrites, nous nous abstenons de relater plus précisément les raisons de cette rixe. Vous pourrez toujours relire l'article du bulletin paroissial n° 15 de juin 1970.

## La croix

Les croix rurales font partie des monuments les plus anciens de nos communes. Elles expriment la ferveur religieuse des populations locales et sont des éléments essentiels de notre environnement.

La croix en grès décrite ici est de facture unique sur le ban de nos deux communes, la hampe et les croisillons sont florencés. La sculpture du Christ en haut relief, d'influence baroque, est très rustique voire maladroite. Il est représenté en souffrance la tête penchée vers son épaule droite, le périzonium est très étroit et les pieds sont croisés.

Sur le fût il y a un oiseau, représentant peut être l'Esprit Saint posé sur une colonne, surmontant ce qui pourrait être un ciboire.

Sur le piédestal, dans un cartouche, il ne subsiste que le nom du dédicataire *Iuseph Kleinhans*. Il y avait peut-être aussi une date qui n'est plus lisible. Le sculpteur n'est pas connu.

La société d'histoire d'Eschentzwiller et de Zimmersheim est heureuse d'avoir contribué à la restauration de cet élément de notre patrimoine culturel.



## LES ARBORICULTEURS

### INTÉRESSÉ PAR UNE INITIATION A L'ARBORICULTURE ?

L'association des arboriculteurs de RIXHEIM/ESCHENTZWILLER vous propose une formation de 5 jours, sous forme de 5 x 3h de séances de théorie et 5 x 3h de séances de pratique, dans la période de novembre 2021 à mars 2022, qui sera conclue par une évaluation des connaissances.

Y seront traités les points comme :

- Où et comment planter un arbre fruitier ?
- Faire le bon choix par rapport aux types et formes d'arbres.
- Connaître le végétal : cycle, organes végétatifs, terminologie.

- Les bases et principes de la taille.
- Connaître les ennemis du végétal, les différentes formes de lutte.
- La fertilisation des sols.

Une participation aux frais d'organisation sera demandée aux participants.

Préinscription possible par E-mail [lesarbos.rixheim.eschentzwiler@gmail.com](mailto:lesarbos.rixheim.eschentzwiler@gmail.com) .  
<https://www.facebook.com/lesArbosRixheimEschentzwiler>



## LES ANIMATIONS ESTIVALES DE L'ILE AUX COPAINS

### La Summer Party

Le samedi 10 juillet 2021, l'association L'île Aux Copains a débuté l'été avec l'organisation d'un événement familial. Cette année, « la Summer Party » a réuni plus de 500 personnes qui ont pu s'adonner à une multitude d'activités sur l'ensemble de l'après-midi dans une ambiance conviviale : quad, segway, mur digital, structures gonflables, paintball, pêche aux canards et bien d'autres encore. Une belle réussite, dans la bonne humeur, malgré une météo capricieuse.



## LES SÉJOURS ET COLONIES DE VACANCES

### Retour sur l'été

Le service des séjours a permis à 125 enfants et jeunes âgés de 3 à 17 ans, de partir pour 7 destinations différentes. Les enfants et jeunes ont pu pratiquer différentes disciplines sportives originales, comme la spéléo, le canyoning, le rafting, l'escalade sur prise naturelle, l'équitation, l'accrobranche, la randonnée... Ils ont également pu effectuer des sauts à l'élastique, faire du quad, du moto-cross, du karting, mais aussi faire des visites culturelles comme celles du château fort de Lourdes et des villages aux alentours de leur colonie.



### **Aux vacances de la Toussaint**

4 séjours seront proposés qui regrouperont des enfants et jeunes de 6 à 17 ans. Un séjour à Disneyland Paris, et un séjour au Parc Astérix, pour découvrir ou redécouvrir la féerie des parcs d'attractions à Halloween. Un séjour en Italie et un autre en Espagne (Barcelone) seront également proposés aux jeunes souhaitant découvrir le pays, les cultures et les traditions.

### **LA JEUNESSE**

Un été riche en sorties et en rencontres pour les jeunes d'Eschentzwiller.

Malgré les contraintes sanitaires en vigueur, cet été 2021 aura été particulièrement actif pour tous les jeunes qui ont participé aux diverses animations mises en place par L'Ile Aux Copains. Des plus jeunes aux adolescents, le choix était large pour pratiquer des activités sportives, de loisirs ou culturelles. Le programme d'été a permis aux 104 jeunes participants de trouver une activité leur correspondant du mercredi 7 juillet au vendredi 20 août 2021 : du bricolage à Europa-Park, des randonnées à vélo à la simulation d'une chute libre, des grands jeux à la découverte de jeux de société mais également des animations traditionnelles comme le tennis de table, le babyfoot et le billard qui assurent une bonne alternative aux objets connectés. La programmation a été complétée par des sorties en extérieur, des animations de proximité gratuites et des nuitées dans les collines surplombant le village. Les jeunes ont pu rejoindre par la piste cyclable, l'accueil jeunes sur Dietwiller avec la mise en place d'une navette éco citoyenne et le prêt par l'association de VTT neufs. Nous remercions la commune d'Eschentzwiller pour son aide financière.



## LA RENTREE DU SERVICE JEUNESSE

Depuis le lundi 30 septembre, notre équipe est de retour auprès des jeunes et ouvre les portes du local jeunes pour leur offrir une pause et des moments de détente après le collège ou leur retour du lycée. En semaine, les mercredis et une fois par mois le vendredi soir (premier vendredi du mois) et le samedi (dernier samedi du mois), Sabrina, notre nouvelle animatrice jeunesse adapte son programme en fonction des envies des jeunes Eschentzwillois. L'accès au local jeunes à partir du 30 septembre se fait obligatoirement sur présentation du Pass sanitaire pour les jeunes de plus de 12 ans.

Le programme sera disponible prochainement auprès de l'équipe du service jeunesse et sur l'ensemble de nos réseaux sociaux. Le local jeunes est situé au 1 rue des peupliers 68440.Eschentzwiller.

CONTACT L'ILE AUX COPAINS :

Tel : 0367266168

[contact@lileauxcopains.fr](mailto:contact@lileauxcopains.fr)

[www.sejours-lileauxcopains.fr](http://www.sejours-lileauxcopains.fr)

[www.lileauxcopains.fr](http://www.lileauxcopains.fr)



## TOUR D'ALSACE

Dimanche 25 juillet 2021, le Tour d'Alsace est passé dans notre village. Dès 11 heures, de nombreux habitants sont venus assister au passage de la caravane composée de voitures publicitaires qui ont généreusement lancé gadgets et confiseries.

Après avoir attendu patiemment, à 13h15, les coureurs sont arrivés, encore bien rangés en peloton, la course ayant démarré à Mulhouse un quart d'heure plus tôt, aucun cycliste n'avait encore pris la tête de la course.

Passage éclair applaudi par les Eschentzwillois.

De nombreux habitants du village bénévoles étaient présents pour assurer la sécurité des coureurs et des spectateurs. Merci à eux.



## BALADE DANS LES COLLINES D'ESCHENTZWILLER

Mulhouse Agglomération a proposé cet été 43 balades « découverte nature ». Le 28 Juillet à ESCHENTZWILLER un groupe de 13 personnes a participé à l'animation : « La nature près de chez moi ».

Léo GUTHMANN, animateur au CINE (Centre d'Initiation de la Nature et l'Environnement) au Moulin de LUTTERBACH a accompagné le groupe pendant la randonnée.

Cette sortie très instructive pour les participants leur a permis de redécouvrir la nature différemment : observer des insectes à la loupe, connaître quelques espèces d'oiseaux et leurs habitudes, prendre conscience de l'utilité des bois morts, identifier des plantes comme le plantain aux propriétés anti-inflammatoires, apprécier l'importance de préserver les haies et les vergers dans les champs.

A la fin de la balade, des chevreuils et un renard se sont offerts au regard des plus chanceux. Cette randonnée a été très appréciée de tous, adultes et enfants.



## DES IDÉES DE SORTIES

Musée du Papier Peint de Rixheim  
S'aérer, découvrir, admirer, s'enrichir...

### **Un lieu : Le parc de la Commanderie, 28 rue Zuber à Rixheim**

Tout près d'Eschentzwiler, à Rixheim, pour se promener, s'aérer, dans un lieu chargé d'histoire : le bâtiment construit au 18<sup>ème</sup> siècle est une ancienne Commanderie de l'Ordre teutonique, devenue une manufacture de papier peint en 1797 et qui imprimera sous la raison sociale Jean Zuber et Cie à partir de 1802. Un parc datant de 1792, autrefois jardin à la française puis transformé pour en faire un espace moins rigide, divisé en jardins paysager, fruitier, potager, roseraie, serre abritant plantes rares tropicales.

Les plantes servaient de modèles aux dessinateurs et graveurs de la manufacture pour les papiers peints panoramiques, mais aussi pour les très nombreux modèles avec fleurs qui faisaient le plus gros du chiffre d'affaires de la manufacture, représentant des contrées exotiques, moins onéreux de chauffer quelques serres que de partir en voyage.

La propriété appartient aux Zuber, ils transforment le parc. L'arrivée de plantes nouvelles installées çà et là déséquilibre parfois l'ensemble. Ainsi, le bassin actuel, proche de la serre, compense la perte d'un bassin démoli pour agrandir la manufacture. Beaucoup de changements, mais le parc reste un endroit agréable voyant son apogée vers 1860.

Au 20<sup>ème</sup> siècle, le parc perd encore de sa splendeur, la baisse continue de l'activité de la manufacture n'incite pas les propriétaires à lui apporter les soins nécessaires.

Les deux dernières guerres ont également été des facteurs aggravants, ainsi la plupart des plantes exotiques de collection, jadis dans les serres, disparaissent ou sont transférées dans les serres du jardin botanique de la ville de Mulhouse. Il en est de même pour les arbres, en raison du vieillissement. Néanmoins, certains ont été récemment remplacés par la Ville de Rixheim, en étroite collaboration avec la Société des Arboriculteurs de RIXHEIM. Notons plus particulièrement dans le parc actuel un très ancien et très beau spécimen de "ginkgo biloba" (ou arbre aux 40 écus), un autre, plus jeune, planté en 1987 à l'occasion des fêtes du jumelage de RIXHEIM avec la ville allemande de Lohne, ainsi que deux très beaux magnolias.

*Le parc est ouvert au public du 1er mai au 30 septembre les dimanches et jours fériés de 14h à 18h. L'accès se fait par le parking de la Jumenterie, rue du Temple.*



### **Un Musée à la collection inestimable**

Installé dans la Commanderie, le musée du Papier peint abrite 130 000 documents dans ses réserves, un ensemble exceptionnel de la collection Zuber et 60 000 documents d'origines diverses du 18<sup>ème</sup> siècle à nos jours.

Au cours du 19<sup>ème</sup> siècle, la manufacture ZUBER acquiert une dimension internationale. Toutes les inventions notoires de la profession sont mises au point à Rixheim, à l'exception de l'impression mécanique que la manufacture est cependant la première à adopter en France. C'est l'âge d'or de ZUBER avec, en particulier, les fameux panoramiques (au nombre de 30) qui obtiennent de nombreuses récompenses.

Toutefois, après la première guerre mondiale, l'entreprise décline, se spécialise dans l'impression à la planche et imprime à nouveau ses panoramiques pour le marché américain (notamment à la Maison Blanche), en particulier grâce au matériel ancien et aux archives précieusement sauvegardées.

En 1970, une enquête du CNRS révèle l'ampleur des collections de Rixheim, tant en papiers peints qu'en matériel et en archives. Le musée du Papier Peint est alors créé en 1981. Ces collections sont augmentées de celles de l'ancien Musée Industriel de Mulhouse et d'importantes acquisitions avec, en particulier, le soutien du Fond régional d'acquisition pour les musées. Ces collections, devenues des collections de référence, sans équivalent dans le monde, couvrent l'ensemble de l'histoire du papier peint, des origines à nos jours. Le Musée présente actuellement neuf papiers peints panoramiques, des expositions régulièrement renouvelées et une salle regroupant de façon didactique le matériel technique retraçant l'évolution de la fabrication.

Une triple mission

- Faire découvrir le papier peint et son histoire
- Conserver et restaurer les témoignages du passé dans ce domaine
- Rassembler la mémoire du papier peint et être ainsi un centre de recherche international dans ce domaine.

*Le musée est ouvert : de 10 h à 12 h et de 14h à 18h sauf le mardi – fermetures exceptionnelles : 1<sup>er</sup> janvier, Vendredi Saint, 1<sup>er</sup> mai et 25 décembre.*

### **Une exposition temporaire**

Ne pouvant exposer ses collections de papiers peints de façon permanente en raison de la fragilité des œuvres, le musée présente des expositions temporaires autour de thèmes mettant en valeur l'art et la technique du papier peint mais aussi son insertion dans le quotidien, du 18<sup>ème</sup> siècle à nos jours.

Ainsi la nouvelle exposition « Perspectives, quand le mur s'habille d'architecture », est visible jusqu'au 27 février 2022.

Cette exposition met en évidence la richesse et la diversité des liens qui unissent papier peint et architecture au travers de plus de 160 documents dont une soixantaine de pièces inédites.

Pour tout renseignement complémentaire : [www.museepapierpeint.org](http://www.museepapierpeint.org)



## MISSION PATRIMOINE, LE PROJET DE RENOVATION DE LA COMMANDERIE EST RETENU

Le projet de restauration de la Commanderie est l'un des 100 projets retenus pour l'édition 2021 de la Mission Patrimoine confiée à Stephan Bern, déployée par la Fondation du Patrimoine et soutenue par le Ministère de la Culture et la Française des Jeux (FDJ).

La Commanderie a été construite entre 1735 et 1745 à la demande de Philippe de Montjoie-Hirsingue, commandeur de l'ordre des chevaliers teutoniques. Après la Révolution, la commanderie est vendue comme bien national puis revient à la manufacture de papier peint Zuber et Cie.

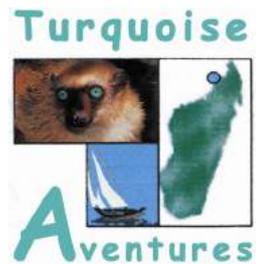
La Commanderie abrite aujourd'hui les services de la mairie de Rixheim, le musée du Papier peint et la manufacture Zuber. Cet immense bâtiment n'a jamais fait l'objet de réfection complète, le chantier de rénovation est très important et la facture s'élève à presque 5 millions d'euros. L'ensemble de la toiture (3700 m<sup>2</sup>) doit être remplacé, la charpente revue, les façades doivent être reprises tandis que les 281 ouvertures, dont des éléments se détachent, devront être intégralement refaites ou restaurées.

Les travaux sont prévus en trois phases, chacune par corps de bâtiments. Chaque tranche comprendra les travaux concernant la charpente et la couverture, l'enduit extérieur des façades, ainsi que le remplacement à l'identique des menuiseries extérieures.

## TURQUOISE AVENTURES

Dimanche 24 octobre 2021 au Dorfhuss

LE REPAS MALGACHE A EMPORTER DE L'ASSOCIATION TURQUOISE AVENTURES



L'association Turquoise aventures agit depuis 17 ans pour réhabiliter, équiper des écoles et soutenir des cantines scolaires pour les quelques 500 enfants de la presqu'île de Sahamalaza au nord-ouest de Madagascar. Ceci en partenariat avec le Zoo de Mulhouse et l'AEEL, Association Européenne pour la protection du lémurien aux yeux turquoise.

Aujourd'hui, pour Turquoise aventures, jardins potagers et ruches sont à l'ordre du jour afin d'aider les villageois et leurs enfants à se nourrir et à être toujours plus attentifs aux activités de protection de la forêt dont la surveillance a dû être accrue ces derniers mois en raison de la pandémie qui a fait des dégâts dans la population mais encore davantage sur la biodiversité.

L'association a été partenaire de la réalisation de coupes feux cet été. 300 enfants y ont participé et seront remerciés à Noël avec une distribution inédite de jouets et de friandises, en relation avec la protection des lémuriens.



Notons également la participation de Turquoise aventures au grand repas offert aux enfants présents pendant les deux jours du festival des lémuriens en septembre dernier.

Beaucoup d'animations auxquelles nous participions ont été annulées cette année en raison de la pandémie notamment les « Crapo d'Esch ». Mais nous restons actifs et organisons notre repas malgache sous forme de repas à emporter le dimanche 24 octobre prochain. Rendez-vous donc au Dorfhuss à partir de 11h30 jusqu'à 13h.

### MENU 15 EUROS

**Entrée : Samossas de bœuf avec achards de légumes**

**Plat : Poulet coco avec riz, rougail tomates**

**Réservation au 0604056928 ou sur la page Facebook de Turquoise aventures**



## PETITE ENFANCE

Le service **RAM** change de nom et devient **RPE** !

Le **Relais Assistantes Maternelles (RAM)** devient **Relais Petite Enfance (RPE)** pour mieux correspondre aux missions qui lui sont confiées par la CNAF. Dans le nouveau décret sur la réforme des modes d'accueil, les RPE sont des services de référence tant pour les professionnels de l'accueil individuel (assistants maternels, gardes d'enfants à domicile) et leurs employeurs que pour toute famille en recherche d'un mode d'accueil collectif ou individuel. Ils font figure de guichet unique sur un territoire donné.

Cette nouvelle dénomination qui facilite l'identification du service, ne change rien pour les autres missions du RPE à savoir :

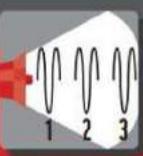
- Offrir un lieu d'éveil et de socialisation aux enfants accueillis par les assistants maternels et le cas échéant par les gardes d'enfants à domicile
- Faciliter l'accès à la formation continue des assistants maternels et offrir un cadre d'échanges sur les pratiques professionnelles
- Accompagner professionnels et employeurs dans les démarches d'embauche

## SAVOIR RÉAGIR À UNE ALERTE LORS D'UNE CRISE MAJEURE

# Savoir réagir à l'alerte

## lors d'une crise majeure

### Le signal national d'alerte



son montant et descendant, émis par les sirènes

**L'alerte** : 3 séquences d'1 minute et 41 secondes, séparées par un silence

**Fin de l'alerte** : son continu de 30 secondes

**Les essais mensuels** : 1 séquence d'1 minute et 41 secondes tous les 1<sup>ers</sup> mercredis du mois

### Être acteur de sa sécurité

**Sachez réagir**

- > A quels risques êtes vous exposés ?
- > Reconnaissez-vous le signal national d'alerte ?
- > Connaissez-vous les comportements réflexes de sauvegarde ?
- > Confinement ou évacuation : comment choisir ?

**Respectez les consignes**

Les autorités vous indiqueront comment vous mettre en sécurité.

### L'alerte : un danger imminent ou en cours

- > Réagissez immédiatement.
- > Adoptez les **comportements réflexes** de sauvegarde

 **Mettez-vous en sécurité**  
Rejoignez sans délai un bâtiment.

 **Tenez-vous informés**  
Respectez les consignes diffusées sur France Bleu, France Info, autres radios locales ou France Télévisions.

 **Restez en sécurité**  
N'allez pas chercher vos enfants à l'école, ils y sont protégés par leurs enseignants.

 **Ne téléphonez qu'en cas d'urgence vitale**

Pour se protéger des risques, il faut les connaître. Renseignez-vous en mairie ou en préfecture.

Ou sur : [www.risques.gouv.fr](http://www.risques.gouv.fr)  
[www.interieur.gouv.fr](http://www.interieur.gouv.fr)  
[www.prim.net](http://www.prim.net)

Être citoyen, c'est agir.

Vous aussi, soyez prêts.

## LE COMPOSTAGE

Je suis partie à la rencontre de Marie-Clotilde afin d'en savoir plus sur le compostage, qu'elle pratique depuis de nombreuses années. Lorsqu'on parle de déchets, elle évoque plutôt des ressources...

Quel que soit le composteur, on y jette des épluchures, des coquilles d'œufs, des résidus alimentaires et carnés, des mouchoirs en papier, des essuies tout (sans produits ménagers), des bouts de cartons (le tout sans motifs), des broyats de haies, des tontes, des végétaux divers, des litières en copeaux, des crottins de cheval.

**Il existe 4 types de compostage :**

**- De surface :**

Les déchets sont déposés directement dans le jardin, en surface, sur la terre. On peut le recouvrir de paille, afin que ça soit plus esthétique.

**- En tas :**

On dépose les déchets en tas dans le jardin. L'inconvénient est que c'est long et qu'il faut mélanger régulièrement.

**- Le lombricompost :**

Ce type de composteur est surtout utilisé pour des petites quantités, en intérieur.

**- Le compost traditionnel en silo :**

**Le silo se remplit par le haut et le compost se récupère par le bas.**

Dans ce type de compost, il est important de préserver un certain équilibre en mélangeant les déchets verts et ligneux (bois, branchettes, en veillant à varier les essences). Tout doit être coupé en morceaux afin de favoriser la décomposition.

Il y a un équilibre à trouver concernant le taux d'humidité (le compost ne doit pas être trop sec, sinon les bactéries ne pourront pas travailler, ni trop humide, sinon il pourrit et vous aurez des mauvaises odeurs), mais également entre le rapport carbone (déchets de bois, cellulose...) et azote (déchets verts plus humides, comme du gazon, des feuilles de salades, épluchures...).

L'idéal, la première fois, c'est de bien pouvoir le remplir, car il faut l'amorcer.

Il faut penser à couvrir le composteur afin qu'il ne se noie pas quand il pleut ou qu'il ne se déshydrate pas quand il fait très chaud.

**Les étapes du compostage :**

### 1. Fermentation (aérobie)

Le compost monte en température, le tas va réduire progressivement et il va continuer à chauffer sur le dessus, **ce sont les bactéries qui travaillent**, en bas du compost, il y a des vers de terre, des cloportes etc. (appelés également des auxiliaires) **ainsi que des champignons sous forme de mycélium.**



## 2. Le travail des auxiliaires

C'est un processus long. Si on a un gros tas, cette étape sera plus rapide que si on remplit au fur et à mesure. La teneur en bactéries et auxiliaires dépendra des quantités de déchets apportées **ainsi que de leur calibre**.

Au printemps, il est intéressant d'attendre un peu et de commencer le compost en remplissant le silo complètement, cela permettra de démarrer le processus rapidement.

Au fur et à mesure de la décomposition, le tas se tasse et on peut se servir en bas.

Le temps total de décomposition dépend de la température et de la taille des déchets. Il faut compter de 8 à 14 mois et plus pour obtenir un compost totalement mature.

En hiver, le compost ne montera plus en température, ça va aller plus doucement, mais ça repartira au printemps. On peut toujours y ajouter des déchets.

### A quoi ça sert et quand l'utiliser ?

Le compost est un amendement, c'est à dire qu'il nourrit le sol, qu'il améliore sa texture (il rend les sols argileux plus fins et nourrit les sols sableux tout en évitant qu'ils ne soient trop drainants).

A l'opposition d'un engrais, disponible immédiatement, qui nourrit la plante, le compost nourrit la terre, son action est donc différée (il rend le sol plus fertile). Il peut être utilisé à différents stades de maturation, à partir du moment où il n'est plus chaud, en paillis, au pied des plants et les auxiliaires s'occuperont de le mélanger à la terre. Il va ainsi continuer à se dégrader tout en assurant une protection du sol.

On peut le mettre au pied des arbres, des rosiers à l'automne.

Quand on souhaite faire des plantations, on le mélange à la terre (50/50, on tamise si on souhaite).

Dans le cas de semis, on utilise le compost mûr. On aura toujours des graines issues du compost qui germent. Pour parer à cela, on fait un « faux semis » : on tamise le compost finement, on arrose, et on laisse 8 à 10 jours. Les graines indésirables vont germer, on fait un bon griffage et le terrain est propre.

### Inconvénients du compost :

C'est long, ça prend de la place et ça demande du travail (mais pas plus que de charger sa voiture pour aller à la déchetterie, puis de la nettoyer).

Quand on met des déchets carnés, le compost peut attirer les souris.

### Avantages du compost :

C'est gratuit. Tu es servi sur place, tu évites le traitement onéreux des déchets et pire encore dans les déchets ménagers, car c'est très difficile à incinérer et **cela évite l'achat de sacs de terreau !**

Réduction drastique des déchets ménagers

Biodiversité apportée dans le jardin (dans son tas, il y avait des crapauds, qu'une couleuvre à collier est venue manger).

Lorsqu'on tamise le compost mûr, on peut soit utiliser les morceaux trop gros en paillis, soit les remettre dans le compost pour une nouvelle dégradation.

## Ce qu'il ne faut pas mettre dans le compost

« Je déteste les étiquettes collées sur les fruits et légumes, elles mettent un temps fou à se dégrader ! »

Ne pas mettre de cendres ou en très petites quantités, elles sont inertes et n'ont pas besoin d'être dégradées. On peut les utiliser directement au jardin en petites quantités.

### Divers

Il peut être intéressant d'avoir plusieurs composteurs, cela permet d'avoir des composts à différents degrés de maturation, on charge un silo pendant qu'on prélève dans un autre.

L'achat bon broyeur peut se révéler onéreux, mais lorsqu'on a des haies c'est un bon moyen de valoriser les tailles, et pour les rosiers, framboisiers c'est plus facile que d'avoir à gérer les épines ! C'est typiquement un appareil à mettre en commun avec les voisins, certaines communes organisent du broyage à domicile leur évitant le ramassage ou le traitement des déchets verts.

Lorsque l'on met beaucoup de branches ou épines de conifères, le compost peut-être acide, l'idéal est de pouvoir y ajouter des feuillus pour équilibrer le pH.

Marie Clotilde s'inspire de la revue numérique « Le Potager Permacole » pour son jardin.



## RECETTE D'AUTOMNE

### Velouté de carottes et patates douces au lait de coco

Pour 4 personnes :

500 g de **carottes**

250 g de **patates douces**

1 oignon

300 ml de **lait de coco**

300 ml de bouillon de volaille ou de légumes (maison ou reconstitué avec un cube)

1 cuillère à café rase de poudre de curry

1/4 de cuillère à café de gingembre en poudre

1 cuillère à soupe d'huile d'olive



Pelez les carottes, les patates douces et l'oignon. Lavez le tout et coupez carottes et patates douces en cubes grossiers et l'oignon en dés.

Faites chauffer l'huile d'olive dans une cocotte. Faites-y blondir à feu moyen les dés d'oignon.

Ajoutez ensuite les cubes de légumes puis mouillez avec le lait de coco et le bouillon de volaille (ou de légumes). Ajoutez les épices et laissez cuire pendant une trentaine de minutes. Les légumes doivent être tendres.

Mixez au blender et servez immédiatement.

Ce velouté peut se servir froid, à l'aide d'un syphon à chantilly.



## ZOOM SUR NOS ARTISANS

### Laines & Co

Une fois les études de ses enfants terminées, Andréa a eu envie de changer de métier pour ouvrir un magasin de laine.

"L'origine de mon projet de boutique de laine c'était de proposer des laines qu'on ne trouvait que sur internet dans la région et permettre aux tricoteuses de voir les couleurs et de toucher ces laines."

Mais pour pouvoir en vivre, il aurait fallu vendre beaucoup de pelotes !!!

« Ma fille m'a lancé l'idée : « et pourquoi pas un tricot truck ? » L'univers des marchés me plaisait ».

Et voilà Andréa et Hyppolite (un utilitaire de type HY de Citroën) sillonnant les marchés depuis bientôt 6 ans.

On peut y trouver toutes sortes de laines. Andréa y expose ses créations afin de pouvoir inspirer ses clientes.

Tous les jeudis, de 18h à 20h, Andréa organise un « café Tricot » au café « Le Temps d'une Pause » à Mulhouse (6 Rue de la Moselle, NDLR).

A ses débuts, elle était présente sur 6 marchés par semaine. Elle en a conservé 3.

On peut notamment la retrouver tous les samedis matin, Place de la Paix à Mulhouse.



### Roulé Boulé

Jean-Paul : « J'ai commencé par créer quelques bricoles pour nous et quand Andréa a commencé les marchés, j'ai trouvé l'ambiance sympa, ça m'a donné l'envie de retravailler ma formation initiale d'ébéniste ».

Jean Paul a commencé par fabriquer des « Leiterwagala » pour les enfants (petites carrioles en bois) et des boules de bois (d'où le nom, « Roulé Boulé »).

Il crée toutes sortes d'objets de décoration, utilitaires (jouets pour enfants, pendules, coffrets et boîtes, mobiles, tirelires « bas de laine », penderies escamotables...), mais il réalise également divers travaux pour les particuliers (couper un bout de bois, tourner une pièce...).

Il vend essentiellement à différents marchés de Noël et sur le site internet [www.etsy.com](http://www.etsy.com).

Vous pouvez aussi retrouver Jean-Paul (06 42 53 94 95) et Andréa (06 77 63 75 88) chez eux, sur rdv.



L'ÎLE AUX  
COPAINS



# Marché De Noël

4-5  
Décembre  
Entrée gratuite

Salle du Mulbach

Restauration sur assiette à table

Petite restauration extérieure

Sucreries de Noël

Vin chaud

Buvette

Produits locaux  
Produits de Noël  
Animations enfants

Plus d'infos  
prochainement...